

## PRESENTACIÓN

Tenemos el honor de iniciar en *Decires* una nueva etapa en este año en que el Centro de Enseñanza para Extranjeros celebra 100 años de vida.

Después de 25 números y dos épocas distintas, el número 1 de *Decires* migra a una nueva plataforma y hacia un enfoque en el que los estudios sobre el español como lengua extranjera y las culturas mexicana e hispanoamericana se abordan desde lo complejo y lo diverso, desde la multi e interculturalidad y la interdisciplina.

En un escenario mundial en el que la pandemia de COVID 19 nos ha mostrado la interdependencia de los países, de las instituciones, de los seres humanos, lo digital ha traído al primer plano la necesidad y la posibilidad de colaborar y compartir lo que producimos en los diversos campos del conocimiento. En nuestras áreas de estudio, la súbita zambullida de la vida académica en la modalidad virtual ha abierto espacios de investigación que requieren abordarse desde diferentes enfoques y prácticas. Es entonces causa de celebración que podamos reunirnos aquí para indagar y encontrar nuevas herramientas multimodales, teóricas y prácticas, que nos permitan comprender y transformar estas nuevas condiciones.

Para continuar el diálogo fecundo con otras instituciones internacionales con las que compartimos intereses y temas de estudio, hemos reorganizado las secciones según los tipos de colaboraciones (artículos, propuestas didácticas, notas de investigación, reseñas), que en esta edición plantean los siguientes temas:

## ARTÍCULOS

En “**Mantenimiento del español en el estado de Washington. Exploración del posible bilingüismo en los Estados Unidos: una perspectiva de jóvenes hablantes de herencia del español**”, Miguel Ángel Novella analiza elementos socioculturales, económicos y afectivos que conforman un complejo crisol de factores interrelacionados presentes en comunidades de jóvenes *hablantes de herencia* que viven en Estados Unidos; el autor profundiza sobre este concepto, en el cual descansa buena parte de su investigación. A partir de los resultados arrojados por una muestra con un perfil específico, Novella verifica, entre otros resultados, qué relación hay entre el crecimiento de la población de origen hispano y la presencia del español en dicho país.

## PROPUESTAS DIDÁCTICAS

La emergencia sanitaria impuesta por la pandemia COVID-19 ha generado reestructuraciones de diversa índole en el plano internacional. En **“Propuesta didáctica del programa integral de español y cultura”**, Irina Goundareva y María Jesús Ventoso exponen los elementos teóricos y socioculturales que sustentan el *Programa de Español y Cultura (PEC)* creado por la UNAM-Canadá para afrontar las necesidades didácticas y académico-administrativas surgidas a partir de la “nueva normalidad”. Las autoras detallan las “actividades y tareas para el desarrollo de las habilidades oral, escrita, comprensión auditiva y lectora, siempre con el eje rector de la cultura”. Conocer esta propuesta seguramente aportará elementos para acciones que habremos de tomar en el corto plazo en el ámbito docente de la enseñanza-aprendizaje de ELE.

En **“Las fórmulas rutinarias en la enseñanza del español como lengua extranjera para principiantes: alternativa didáctica en contexto de inmersión”**, Yariuska Aguilera Gámez y Yessy Villavicencio Simón señalan que las investigaciones teóricas y prácticas evidencian la pertinencia del conocimiento de las unidades fraseológicas que poseen un significado social y discursivo y que muestran la actitud del hablante ante lo enunciado; en su propuesta didáctica ofrecen ejemplos de actividades para incluir la enseñanza de estas fórmulas rutinarias desde los primeros niveles, pues sostienen que su aprendizaje facilita la interacción comunicativa en español de quienes viven en situación de inmersión.

Cynthia Potvin plantea la importancia de considerar y presentar la diversidad gramatical existente en los países y regiones hispanohablantes en los materiales con los que trabajan docentes de español como L2 y LE. En **“Hacia la integración de la variación gramatical en los cursos y manuales de español como lengua segunda y extranjera”**, Potvin sostiene que en la actualidad los aprendientes interculturales están interesados en experimentar el idioma e interactuar con hablantes nativos de muchas regiones del mundo, por lo que desean ir más allá de las clases en el aula. La autora invita a adquirir mayor conciencia sobre la necesidad de mencionar, observar y analizar en el aula las variantes dialectales de los países y regiones donde se habla español.

## RESEÑAS

Moisés López Olea presenta la obra de **Loureda, O. y Schrott, A.** *Manual de lingüística del hablar* (2021), un trabajo extenso de 42 capítulos en el que los autores abordan la *lingüística del hablar*, un término que engloba “la comunicación, el análisis del discurso, el análisis conversacional, la lingüística textual y la pragmática”. A pesar de no enfocarse en la enseñanza de lenguas, señala López Olea que se trata sin duda de “una contribución desde la hispanidad a los estudios lingüísticos”.

El impacto de la pandemia de COVID-19 en el ámbito educativo ha propiciado la reflexión sobre las nuevas formas de enseñanza e interrelación en los espacios físicos y virtuales, así como la revaloración del papel del docente. En la reseña **Cassany, Daniel.** *El arte de dar clase* (2021). Anagrama, Estefany Isabel Macías Rioja nos despierta el deseo de leer el libro en la primera oportunidad, el cual, desde su título mismo, es una invitación a enriquecer las experiencias de enseñanza-aprendizaje.

Nuestro agradecimiento a todas las personas que han colaborado para hacer posible la publicación de este número.

*Emma Jiménez Llamas  
Gonzalo Lara Pacheco  
Aban Flores Morán  
Itzel Sánchez Menéndez*